

3) A marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendelet 33. cikkének (9) bekezdése szerinti „a közösségi állatvédelmi előírások betartása” fordulatot úgy kell értelmezni, hogy ha megállapításra kerül, hogy a 95/29 irányelvvel módosított 91/628 irányelv melléklete VI. fejezetének 47B. pontjában előírt, a rakodási sűrűsége vonatkozó közösségi követelményeket nem tartották tiszteletben az állatok szállítása során, főszabály szerint azt a következtetést kell levonni, hogy e rendelkezéseket az élőállat-szállítmány összességére vonatkozásában nem tartották tiszteletben.

4) A közösségi jog nem kötelezi a nemzeti bíróságot arra, hogy hivatalból alkalmazzon egy közösségi rendelkezést, amennyiben ezen alkalmazás következtében megsértené a *reformatio in peius* tilalmának a releváns nemzeti jogban rögzített elvét.

(<sup>1</sup>) HL C 20., 2007.1.27.

**A Bíróság (első tanács) 2009. január 22-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság**

(C-150/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségszegés – A saját források késedelmes megfizetése – A fizetendő késedelmi kamatok – Könyvelési szabályok – ATA-rendszer)**

(2009/C 69/06)

Az eljárás nyelve: portugál

## Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Wilms és M. Afonso meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Inez Fernandes, J. A. Anjos és C. Guerra Santos meghatalmazottak)

## Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 88/376/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 1989. május 29-i 1552/89/EGK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 155., 1. o.) 2. cikkének, 6. cikke (2) bekezdésének, 9., 10. és 11. cikkének megsértése – A saját forrásoknak az ATA-rendszerben történő késedelmes átutalása esetén járó késedelmi kamatok megfizetésének megtagadása – Könyvelési szabályok

## Rendelkező rész

1) A Portugál Köztársaság – mivel megtagadta a saját forrásoknak az ATA-rendszer keretében történő késedelmes átutalása miatt járó késedelmi kamatoknak az Európai Közösségek Bizottsága részére való megfizetését – nem teljesítette a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 88/376/EGK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 1989. május 29-i 1552/89/EGK, Euratom tanácsi rendelet 2. cikkéből, 6. cikkének (2) bekezdéséből, 9., 10. és 11. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A Portugál Köztársaság a saját költségein kívül viseli az Európai Közösségek Bizottsága költségeinek háromnegyed részét.

4) Az Európai Közösségek Bizottsága ezt meghaladóan maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 117., 2007.5.26.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2008. október 9-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság**

(C-230/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségszegés – 2002/22/EK irányelv – Elektronikus hírközlés – Egységes európai segélyhívószám – A hívó helyének meghatározása – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)**

(2009/C 69/07)

Az eljárás nyelve: holland

## Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: W. Wils és M. Shotton meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság (képviselő: C. M. Wissels meghatalmazott)

Az alperest támogató beavatkozó: Litván Köztársaság (képviseli: D. Kriaučiūnas meghatalmazott)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségesség – Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Egyetemes szolgáltatási irányelv”) (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.) 26. cikke (3) bekezdésének való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

**Rendelkező rész**

- 1) A Holland Királyság – mivel a „112” egységes európai segélyhívószámra irányuló hívások esetében a hívó helyére vonatkozó információkat a műszakilag megvalósítható mértékben nem bocsátotta a sürgősségi feladatot ellátó hatóságok rendelkezésére – nem teljesítette az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Egyetemes szolgáltatási irányelv”) 26. cikkének (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Holland Királyságot kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Litván Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 155., 2007.7.7.

**A Bíróság (nagytanács) 2009. január 20-i ítélete (a Bundesgerichtshof – Németország – előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sony Music Entertainment (Germany) GmbH kontra Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH**

(C-240/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(A szerzői joggal szomszédos jogok – Hangfelvétel-előállítók jogai – Többszörözési jog – Terjesztési jog – Védelmi idő – 2006/116/EK irányelv – Harmadik országok állampolgárainak jogai)**

(2009/C 69/08)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Sony Music Entertainment (Germany) GmbH

Alperes: Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesgerichtshof – A szerzői jog és egyes szomszédos jogok védelmi idejéről szóló, 2006. december 12-i 2006/116/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 372., 12. o.) 10. cikke (2) bekezdésének értelmezése – A védelmi idő alkalmazhatósága egy olyan mű tekintetében, amely sohasem állt védelem alatt azon tagállamban, ahol a védelmet igényelték és amelynek jogosultja nem valamely közösségi tagállam állampolgára

**Rendelkező rész**

- 1) A szerzői jog és egyes szomszédos jogok védelmi idejéről szóló, 2006. december 12-i 2006/116/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben előírt védelmi időt ugyanezen irányelv 10. cikke (2) bekezdésének értelmében akkor is alkalmazni kell, ha az érintett teljesítmény a védelem igénylésének helye szerinti tagállamban még soha nem részesült védelemben.
- 2) A 2006/116 irányelv 10. cikkének (2) bekezdését akként kell értelmezni, hogy az említett irányelvben foglalt védelmi időt olyan helyzetben is alkalmazni kell, amikor az érintett mű vagy teljesítmény 1995. július 1-jén legalább egy tagállamban védelemben részesült e tagállam szerzői jogra vagy a szomszédos jogokra vonatkozó nemzeti rendelkezéseinek megfelelően, és az e művön vagy teljesítményen fennálló ezen jogok jogosultja, aki harmadik ország állampolgára, ezen időpontban e nemzeti rendelkezések értelmében védelemben részesült.

(<sup>1</sup>) HL C 170., 2007.7.21.

**A Bíróság (második tanács) 2009. január 29-i ítélete (a Bundesfinanzhof – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Hauptzollamt Hamburg-Jonas kontra Josef Vosding Schlacht-, Kühl- und Zerlegebetrieb GmbH & Co**

(C-278/07–C-280/07. sz. egyesített ügyek) (<sup>1</sup>)

**(2988/95/EK, Euratom rendelet – Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek a védelme – 3. cikk – Az export visszatérítés visszafizetése – Az elévülési idő meghatározása – A 2988/95 rendelet hatálybalépése előtt elkövetett szabálytalanságok – A tagállam általános polgári jogának részét képező elévülési szabály)**

(2009/C 69/09)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesfinanzhof